

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

SZANITÁRIS VÍZMELEGÍTŐ

SWH-15/190T2



Az eredeti használati utasítás fordítása

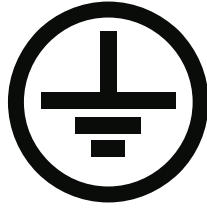
FONTOS MEGJEGYZÉS:

A berendezés beszerelése és használata előtt figyelmesen olvassa el az utasításokat. A használati utasítást őrizze meg későbbi szükség esetére.



FIGYELEM

Az készüléket használat előtt megfelelően földelni kell, ellenkező esetben sérülést vagy halált okozhat.



Ne szerelje be az készüléket, ha nem biztos benne, hogy az elektromos rendszer megfelelően le van-e földelve.

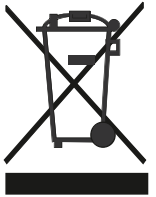
Az készüléket megbízható földelését és beszerelését bízza szakképzett személyre.

Szakképzett személyek pl. a engedéllyel rendelkező vízvezeték-szerelők, hivatalos elektromos/elektronikai vállalat vagy a hivatalos szerviz munkásai.



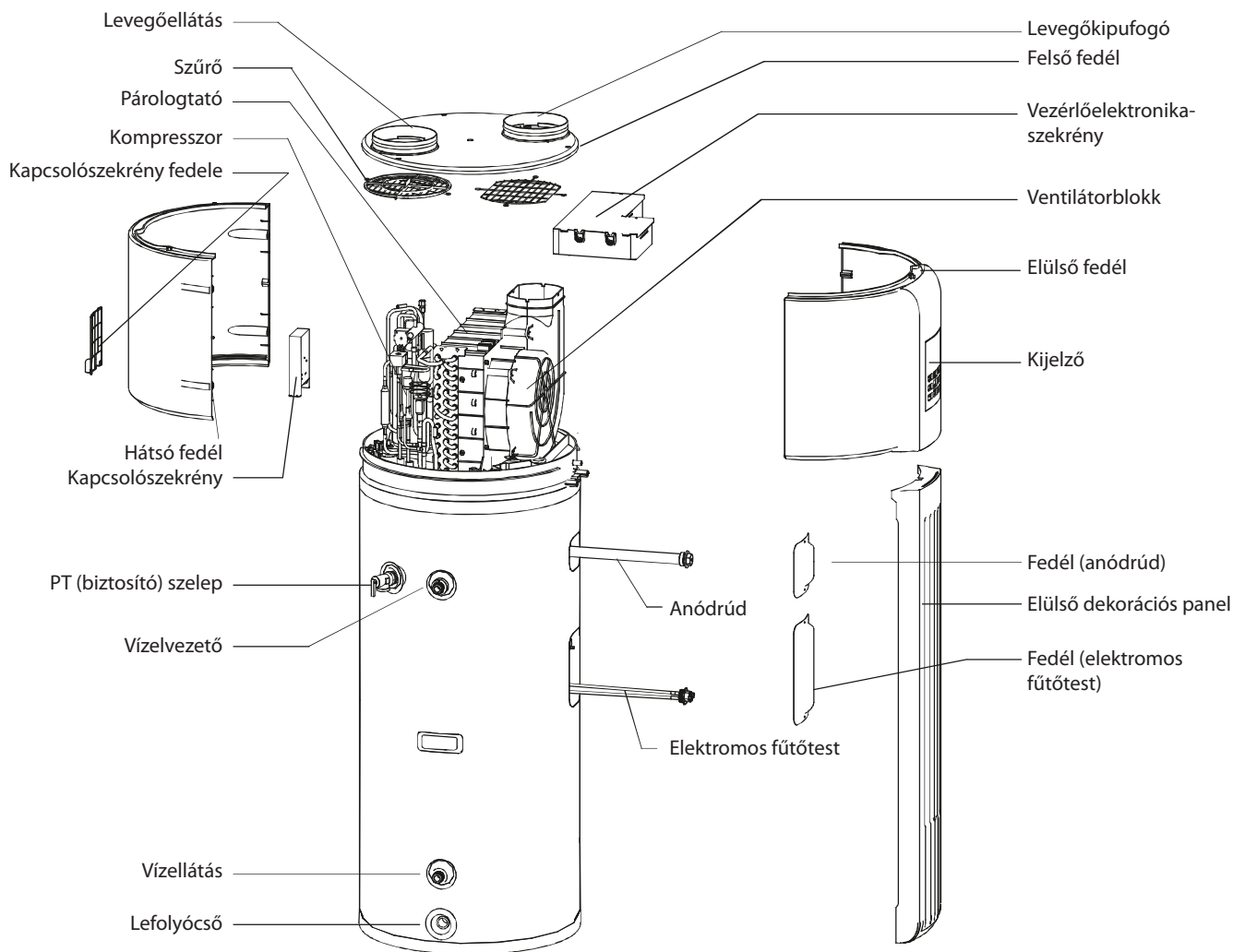
FIGYELEM

- A gyerekeket felügyelet alatt kell tartani, hogy ne játszanak a készülékkel.
- A sérült tápkábelt a gyártónak, a hivatalos szerviznek vagy hasonló minősítéssel rendelkező személynek kell kicserélnie.
- **FELSZÁMOLÁS:** A készüléket tilos általános háztartási hulladékként kezelni. A készüléket át kell adni a megfelelő gyűjtőhelyen.
Ne dobja az elektromos készüléket a háztartási hulladék közé, használja a megfelelő hulladékgyűjtőket.
Tájékoztatást a hulladékgyűjtőkről a helyi önkormányzat szerveitől kaphat.
Ha az elektromos készülékeket a természetbe vagy személtlerakatba vannak kidobva, veszélyes anyagok szivároghatnak a talajvízbe és kerülhetnek az, ami károsíthatja egészségét és környezetét.
- A készülék bekötését szakembereknek kell végeznie az állami elektrotechnikai normák és a kapcsolási rajzok alapján.
A szorosan bekötött ellátásnál az áramkörbe megszakítót kell szerelni, amely lekapcsolja a pólusokat, és amely érintkezői legalább 3 mm távolságra vannak egymástól kikapcsolt állapotban, valamint egy áramköri megszakítót maximum 30 mA váltóárammal.
- A PT (nyomás- és hőmérsékletszabályozó szelep)(biztosító) szelep markolatát félévente ki kell nyitni, hogy megbizonyosodjon róla, nincs-e zárolva.
- A lefolyócsövet hőszigetelni kell, hogy megakadályozza a víz befagyását a csőben hideg időben.
- A készüléket használhatják 8 éven felüli és csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességgel, illetve hiányos tapasztalattal és ismeretekkel rendelkező személyek által, akik felügyelet alatt állnak vagy útmutatást kaptak a készülék biztonságos használatára és megértették az annak használatával járó kockázatokat. A készülék tisztítását vagy karbantartását nem végezhetik gyerekek felügyelet nélkül.
- A PTR szelephez (nyomás- és hőmérsékletszabályozó szelep) kapcsolt lefolyócsövet úgy kell beszerelni, hogy mindig felfelé haladjon.
- A biztosító szelep csövéből víz csöpöghet, ezért a cső végének nyitva kell lennie a levegőben.
- A vízmelegítő leengedésének folyamata alább látható ebben a kézikönyvben.



Az Ön biztonsága a legfontosabb számunkra!

ALKATRÉSZEK NEVEI



A pótalkatrészek megrendelésekor mindig adják meg a következő adatokat:

- 1) Modell, szériaszám és a készülék száma
- 2) Alkatrészek nevei



MEGJEGYZÉS

A kézikönyvben található ábrák csak tájékoztató jellegűek.
A hőszivattyús vízmelegítő valódi megjelenése eltérő lehet (modelltől függően). A kézikönyvben látható ábra helyett a készülék valódi megjelenése alapján járjon el.

TARTALOM

0 A MŰKÖDÉS ALAPELVEI	1
1 BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK	1
2 BESZERELÉS ELŐTT	2
3 BESZERELÉS	4
4 PRÓBAÜZEMELTETÉS	10
5 ÜZEMELTETÉS	12
6 HIBAELHÁRÍTÁS	16
7 KARBANTARTÁS	19
8 PARAMÉTEREK	19

0 A MŰKÖDÉS ALAPELVEI

Saját tapasztalatunk alapján tudjuk, hogy a hó természetesen áramlik a melegebb helyről a hidegebbre. A hőszivattyú képes hatékonyan átvinni a hőt az alacsonyabb hőmérsékletű forrásból a melegebb hőmérsékletűbe.

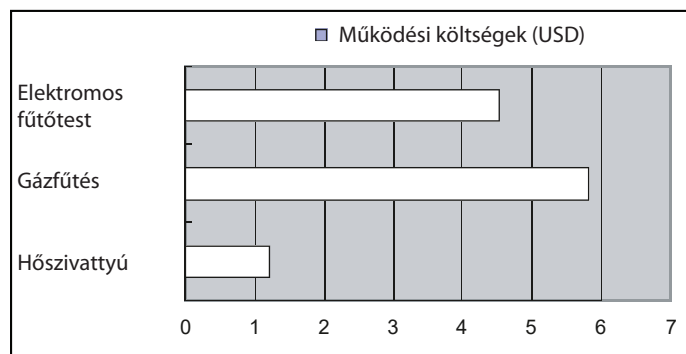
A hőszivattyús vízmelegítő előnye, hogy képes a hó környező légkörből való kivonásával háromszor hatékonyabban felmelegíteni a vizet a hagyományos vízmelegítővel szemben, mint az elektromos vagy gázos melegítők, amelyek hatékonysága általában kevesebb, mint 1; ez azt jelenti, hogy a hőszivattyú használata rendkívül csökkenti a kiadásokat a víz felmelegítésére. Az alábbiakban további részleteket talál.

Az energiafogyasztás összehasonlítása 1 tonna (1 m³) víz felmelegítésére 15°C-ról 55 °C-ra ugyanolyan körülmények között.

Ekvivalens hőterhelés: $Q = CM(T_1 - T_2) = 1 \text{ (kcal/kg}^\circ\text{C)} \times 1000 \text{ (kg)} (55 - 15) \text{ (}^\circ\text{C)} = 40000 \text{ kcal} = 46,67 \text{ kWh}$

Táblázat 0-1

	Hőszivattyús vízmelegítő	Gázégő	Elektromos fűtőtest
Energiaforrás	Levegő, áram	Gáz	Áram
Hőleadási együttható	860 kcal/kWh	24000 kcal/m ³	860 kcal/kWh
Átlagos hatékonyság W/W	3,5	0,8	0,95
Energia-fogyasztás	13,33 kWh	2,08 m ³	49,13 kWh
Fajlagos költségek	0,09 USD/kWh	2,84 USD/m ³	0,09 USD/kWh
Működési költségek (USD)	1,2	5,9	4,42






MEGJEGYZÉS

A fenti számítás alapja ideális állapot, a valódi költségek változóak lesznek a tényleges üzemi körülményektől, pl. a működési időszaktól, a környezet hőmérsékletétől stb. függően.

1 BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

A készülék beszerelése és működtetése előtt figyelmesen olvasson el minden utasítást.

Az alábbi biztonsági szimbólumok nagyon fontos. Mindig olvassa el és tartsa be a jelölt utasításokat.

 FIGYELMEZTETÉS	Amennyiben nem követi az utasításokat, súlyos sérülés veszélye áll fenn.
 VIGYÁZAT	Amennyiben nem követi az utasításokat, halál vagy súlyos sérülés veszélye áll fenn.
 VESZÉLY	Amennyiben nem követi az utasításokat, azonnali halál vagy súlyos sérülés veszélye áll fenn.



VIGYÁZAT

- Az egységet megfelelően földelni kell!
- Az áramellátáson megszakítóknak kell lennie.
- Ne távolítsa el vagy fedje le az állandó utasításokat, címkéket vagy adatképeket az egység külső oldaláról vagy a fedelek belső oldaláról.
- Kérjen meg szakképzett személyt, hogy végezze el a készülék beszerelését az állami szabványok és ezen utasítások alapján. A helytelen beszerelés szivárgást, áramütést vagy tüzet okozhat.
- A készülék áthelyezéséhez, jaitásához vagy karbantartásához kérjen meg szakképzett személyt, ne végezze egyedül. A helytelen beszerelés szivárgást, áramütést vagy tüzet okozhat.
- Az elektromos csatlakoztatást a helyi elektromos energia szolgáltató, az érvényes előírások és ezen kézikönyv utasításainak megfelelően kell elvégezni.
- A konnektor földelő érintkezőjét megfelelően földelni kell. Ellenőrizze, hogy a konnektor és dugó szárazak legyenek és megfelelően érintkezzenek.
- Hogyan lehet ellenőrizni, hogy a konnektor és a dugó megfelelőek-e? Kapcsolja be a készüléket, és hagyja egy fél órát működni. Ezután kapcsolja ki a készüléket, húzza ki a dugót a konnektorból, és győződjön meg róla, hogy nem meleg a dugó és a konnektor.
- Tisztítás előtt a készüléket működését meg kell állítani és kapcsolni a biztosítékot, vagy kihúzni a dugót a konnektorból. Ellenkező esetben áramütés vagy egyéb sérülés következhet be.
- Az 50°C-nál melegebb víz azonnali súlyos égési sérüléseket vagy forrázás általi halált okozhat. A forrázás veszélyének főleg a gyerekek, fogyatékkal élők és idősek vannak kitéve. Fürdés vagy zuhanyzás előtt ellenőrizze a víz hőmérsékletét. Ajánlott szelepek beszerelése a víz hőmérsékletének korlátozására.
- Ne kezelje a készüléket nedves kézzel. Ellenkező esetben áramütés következhet be.
- A tápegységet legalább 1,8 m magasságba kell beszerelni. Ha a konnektorra víz fröccsenhet, biztosítsa a konnektor védelmét a fröcskő víz ellen.
- A vízellátásba be kell szerelni egy egyirányú (visszacsapó) szelepet, amely a kiegészítők része, lásd a „Tartozékok” fejezetet.

- A készüléket nem kezelhetik olyan személyek (gyermeket beleértve), akik csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességgel rendelkeznek, illetve nincs elég szükséges ismeretük és tapasztalatuk, ha nem állnak felügyelet alatt vagy nem kaptak utasításokat a készülék használatáról a iztonságukért felelős személytől. A gyerekeket felügyelet alatt kell tartani, hogy ne játsszanak a készülékkel.
- Ha a tápkábel sérült, azt a gyártónak, a hivatalos szerviznek vagy hasonló szakképzettséggel rendelkező személynek kell kicserélnie.
- **FELSZÁMOLÁS:** Ezt a készüléket tilos az általános települési hulladékok közé tenni. A készüléket le kell adni a megfelelő hulladékgyűjtő helyen. Ne dobja az elektromos készülékeket a háztartási hulladék közé, használja a megfelelő gyűjtőhelyeket. Információt a hulladékgyűjtésről a helyi önkormányzat szerveitől kaphat. Ha az elektromos készülékeket a természetbe vagy személtérakatba vannak kidobva, veszélyes anyagok szivároghatnak a talajvízbe és kerülhetnek az, ami károsíthatja egészségét és környezetét.



FIGYELMEZTETÉS

- Hogy ellenőrizhető, hogy a konnektor és a dugó megfelelőek? Kapcsolja be az energiaellátást és hagyja a készüléket fél órán át működni. Ez után kapcsolja ki az energiaellátást, húzza ki a dugót a konnektorból és ellenőrizze, forró-e a konnektor vagy a dugó.
- Tisztítás előtt szükséges leállítani az üzemelést és lekapcsolni a biztosítékot vagy kihúzni a dugót a konnektorból. Ellenkező esetben áramütés általi vagy egyéb sérülésre kerülhet sor.
- Az 50 °C feletti hőmérsékletű víz azonnali égési sérüléseket vagy forrázás általi halált okozhat. A forrázás legnagyobb veszélyének a gyermekek, rokkantak és idősek vannak kitéve. Fürdés vagy zuhanyzás előtt ellenőrizze a víz hőmérsékletét. Ajánlott hőmérsékletszabályozó szelepeket beszerezni.
- Ne dolgozzon a készülékkel nedves kezekkel. Ellenkező esetben áramütés általi sérülésre kerülhet sor.
- Az energiaellátás bevezetésének legalább 1,8 m magasságban kell lennie. Ha víz fröcskölésére kerülhet sor, biztosítsa az energiaellátás védelmét ellene.
- A víz bevezető csővén egyirányú (visszacsapó) szelepet kell beszerezni, amely a tartozékok része, lásd a „Tartozékok” fejezetet.
- Normális, ha üzem közben kevés víz szivárog a PT szelep nyílásából. Ha viszont nagyobb mennyiségű víz távozik, kérjen tanácsot szervizmunkásától.
- Hosszabb használat után ellenőrizze a készülék alapját és részeleseit. Károsodás esetén a készülék eldőlhet és sérülést okozhat.
- Szerelje be a lefolyócsövet úgy, hogy biztosítsa a víz könnyű elfolyását. A víz nem megfelelő elfolyása az épület, bútorok stb. benedvesedéséhez vezethet.
- Soha ne érjen a vezérlőegység belső részeihez.
- Ne vegye le az elülső panelt. Egyes elemek megérintése a készülék belsejében veszélyes lehet vagy a készülék károsodásához vezethet.
- A dugó földelő érintkezőjének megfelelően földelve kell lennie. Bizonyosodjon meg róla, hogy a konnektor és a dugó szárazak és szilárdan össze vannak kötve.



- Ne kapcsolja ki a készüléket. A rendszer automatikusan ki- és bekapcsolja a fűtést. A víz felmelegítéséhez szükséges az állandó hálózati csatlakozás a szerviz és karbantartás kivételével.
- Ha a készülék hosszabb ideig (legalább 2 hét) használaton kívül volt, a csőrendszerben hidrogén keletkezik. A hidrogén rendkívül gyúlékony. Hogy csökkentse a sérülés kockázatát ilyen körülmények mellett ajánlott bármilyen, melegvíz-rendszerhez kapcsolódó elektromos berendezés használata előtt néhány percre megnyitni a meleg víz csapját a konyhai mosoatónál. Ha a csőrendszerben hidrogén van, a víz folyása elején szokatlan hangot hallhat, min amikor a csőből levegő szökik. A csap megengedésének pillanatában nem lehet annak közelében égő cigaretta vagy nyílt láng.

2 BESZERELÉS ELŐTT

2.1 Kicsomagolás

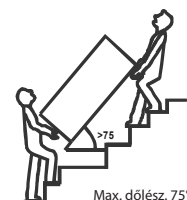
2.1.1 Tartozékok

Táblázat 2-1

Tartozék neve	Szám	Kinézet	Cél
Útmutató a beszereléshez és üzemeltetéshez	1		Beszerelési és használati utasítások. Ez az útmutató.
Egyirányú (visszacsapó) szelep	1		Megakadályozza a víz visszaáramlását.
Cső (rövid) a kondenzált vízre	1		Kondenzált víz elvezető
Lefolyócső a kondenzált vízre	1		Kondenzált víz elvezető
Szűrő	1	—	-
Szegély	2	—	-
Fehér vezetők	1	—	Távkapcsoló csatlakoztatása

2.1.2 Szállítási utasítások

- 1) Hogy megakadályozza a készülék felületének megkarcolását vagy deformációját, fedje le az érintkező felületeket védőlemezekkel. Ujjak és egyéb tárgyak nem érintkezhetnek a lapokkal. Szállításnál a készüléket ne dőntsék meg 75°-nál nagyobb szögben és a beszerelésnél tartáság függőleges helyzetben.
- 2) Ez a készülék nehéz, ezért legalább 2 embernek kell vinnie, ellenkező esetben személyi sérülés vagy a készülék károsodása következhet be.



2.2 Az elhelyezés követelményei

- 1) Szükséges elegendő teret biztosítani a beszerelés és karbantartás érdekében.
- 2) A levegőellátás és -kipufogó réseit nem akadályozhatja semmi és védeni kell őket az erős szélőtől.
- 3) A talpazat felszínének egyenesnek kell lennie, 2°-nál kisebb dőlésszöggel, valamint el kell bírnia a készülék súlyát és ugyanakkor nem növelni annak zaját és rezgését.
- 4) A működési zaj és a kifűjt levegő nem zavarhatja a szomszédokat.
- 5) Nem szivároghat gyúlékony gáz a közelben.
- 6) A helységnek alkalmasnak kell lennie csövek és kábelek beszerelésére.
- 7) Ha a készülék beltérben van beszerelve, hőmérsékletcsökkenés és nagyobb zaj léphet fel. Tegye meg a megfelelő óvintézkedéseket, hogy megbirkózzon ezzel.
- 8) Ha a készüléket az épület fém részére kell felszerelni, biztosítsa a jó elektromos szigetelést az állami villamosszabványok alapján.



FIGYELMEZTETÉS

- A készülék beszerelésekor szükséges figyelembe a környező levegő hőmérsékletét is. Hőszivattyús módba a környező levegő hőmérsékletének magasabbnak kell lennie $-7\text{ }^{\circ}\text{C}$ -nál és alacsonyabbnak $43\text{ }^{\circ}\text{C}$ -nál. Ha a környező levegő hőmérséklete ezen a tartományon kívül esik, aktiválódik az elektromos fűtőtest, hogy teljesüljenek a követelmények a víz felmelegítéséhez és a hőszivattyú nem működik.
- A készüléket olyan helyre kell helyezni, ahol a hőmérséklet nem esik fagypontra alá. A készülék nem klimatizált helyeken való elhelyezésekor (pl. garázsokban, pincékben stb.) szükség lehet a csövek hőszigetelésére a fagytól való védelem érdekében.



FIGYELMEZTETÉS

A következő helyekre való meghibásodást okozhat. (Ha nincs más megoldás, egyeztessen szállítójával.)

- Helyek meleg forrással, ahol korróziót okozó gázok vannak, pl. hidrogén-szulfid.
- Gyárak, ahol jelentősen ingadozik a tápfeszültség.
- Autó vagy hajókabin belsejében.
- Olyan helyeken, ahol közvetlen napfény vagy más hőforrás van. Ha ez elkerülhetetlen, szereljen fel megfelelő védőfedelelet.
- Olyan helyeken, mint pl. a konyha, ahol olajos gőzök terjengenek.
- Erős elektromágneses interferenciájú helyeken.
- Olyan helyeken, ahol gyúlékony gázok vagy anyagok vannak.
- Olyan helyeken, ahol savak vagy lúgok gázai párolognak.
- Egyéb szokatlan környezet.

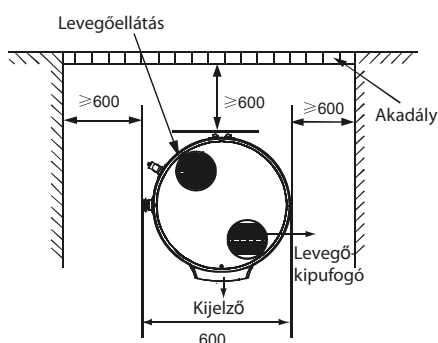


VIGYÁZAT

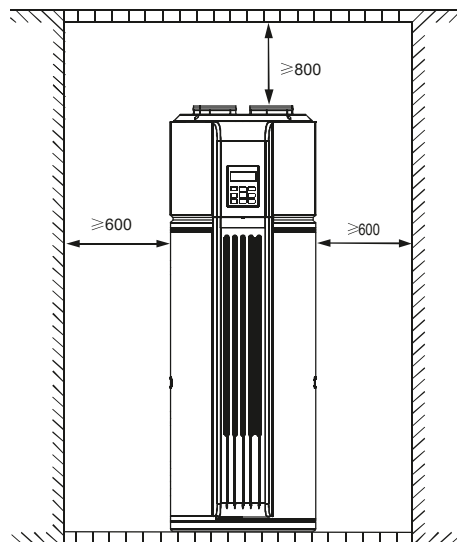
- A készüléket biztonságosan rögzíteni kell, zaj és erős rezgés léphetnek fel.
- Biztosítsa, hogy a készülék körül ne legyenek akadályok.
- Olyan helyen, ahol erős szél fúj, pl. a tengerparton, szerelje be úgy a készüléket, hogy védve legyen a széltől.

2.3 A karbantartás követelményei

(Egység: mm)



2-1 ábra



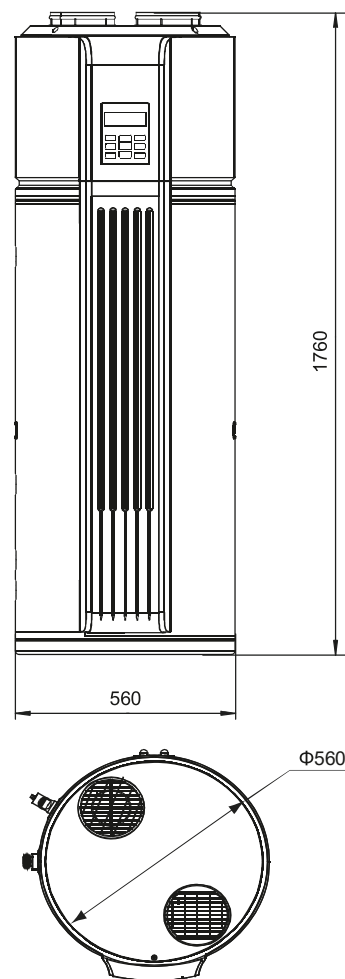
2-2 ábra

2.4 Zárt térbe való beszerelésnél

A vízelegítőt $>15\text{m}^3$ térben kell elhelyezni, ahol semmi nem akadályozza a levegő áramlását. Példa: 15m^3 térfogatú az a helység, melynek magassága 2,5 m, hossza 3 m és szélessége 2 m.

2.5 A készülék külső méretei

(Egység: mm)



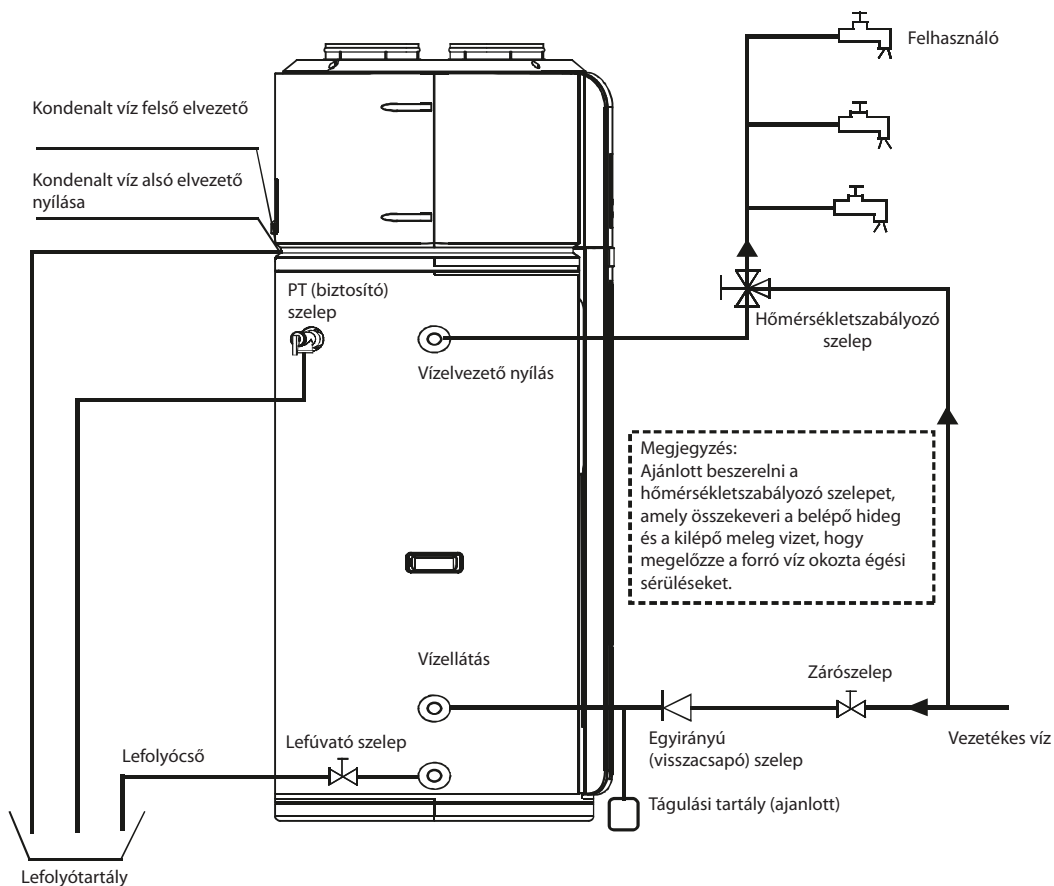
2-3 ábra

2-4 ábra

3 BESZERELÉS

A keringő levegő mennyisége minden készüléknél legalább 350 m³/h kell lennie. Biztosítson elegendő teret a beszerelésre. A külső méretekhez lásd a 2-3 és 2-4 ábrákat Vykresy vonkajšich rozmerov vid' obrázok 2-3 a 2-4.

3.1 Vízvezetékrendszer



3-1 ábra

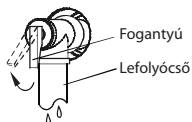
Csövek a víz be- és elvezetésére: A cső menetének műszaki adatai: RC 3/4" (külső menet). A csöveket hőszigetelni kell.

- 1) A PT szelep csövének beszerelése: A szelep menetének műszaki adatai: RC 3/4" (belső menet). Beszerelés után biztosítsa, hogy a lefolyócő nyílása a levegőben legyen.



FIGYELMEZTETÉS

- A vízvezeték rendszerének egyeznie kell a fenti ábrával. Abban az esetben, ha a olyan helyen történik a beszerelés, ahol fagypontra alacsonyabb hőmérséklet, minden vizet tartalmazó alkatrészt hőszigetelni kell.
- PT szelep fogantyúját szükséges félévente kinyitni, hogy megbizonyosodjon, nincs-e beragadva. A szelepből a víz forró. Vigyázzon, hogy ne égessen meg magát. A lefolyócövet hőszigetelni kell, hogy megelőzze a víz fagyását a csőben hideg időben.



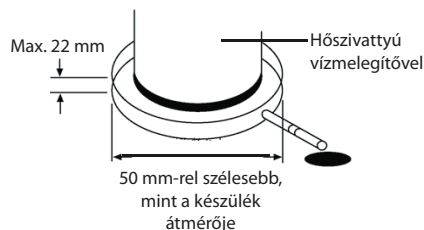
VAROVANIE



ROBBANÁS

- Ne szerelje le a PT szelepet.
 - Ne akadályozza a lefolyócövet.
- Ha nem tartja be ezeket az utasításokat, robbanás vagy sérülés veszélye áll fenn.

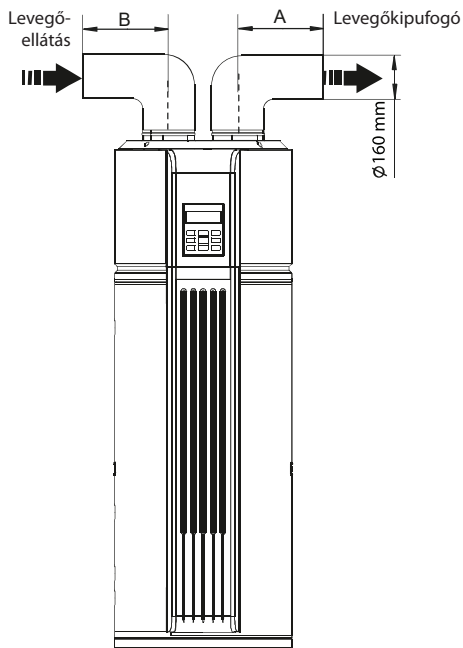
- 2) Az egyirányú (visszacsapó) szelep beszerelése: az egyirányú (visszacsapó) szelepnek a tartozékok között RC 3/4" menete van. Megakadályozza a víz visszafelé áramlását.
- 3) A csövek vízvezetékrendszerbe való beszerelése után nyissa meg a beáramló hideg víz szelepét és a kiáramló meleg víz szelepét, majd kezdje el megtölteni a tartályt. Amikor a víz folyamatosan folyik a vízvezető nyíláson keresztül, a tartály tele van. Zárja el az összes szelepet és ellenőrizze a csöveket, hogy megbizonyosodjon, hogy sehol sem szivároga a víz.
- 4) Ha a belépő víz nyomása alacsonyabb, mint 0,15 MPa, ajánlott szivattyút szerelni a víz bevezetésére. A tartály biztonságos használatának biztosítása érdekében, ha a belépő víz nyomása nagyobb, mint 0,65 MPa, ajánlott a bevezető csőre redukációs szelepet szerelni.
- 5) Ha a lefolyócő akadályozva van vagy a készülék magyon nedves környezetben dolgozik, a készülékből kondenzált víz szivároghat. Ajánlott egy vízfelfogó edényt használni, mint ahogy a következő ábra mutatja:



3-2 ábra

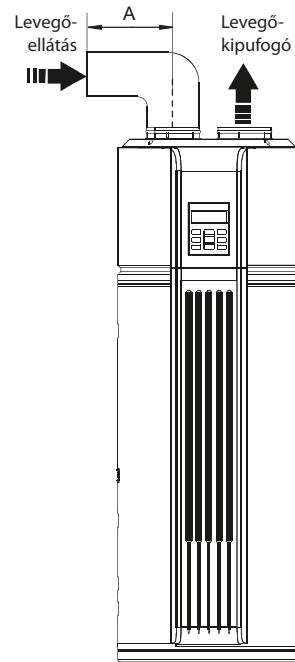
3.2 Levegővezeték bekötése

1) Levegőellátás és -kipufogó levegővezetékkel (A + B < 5m)



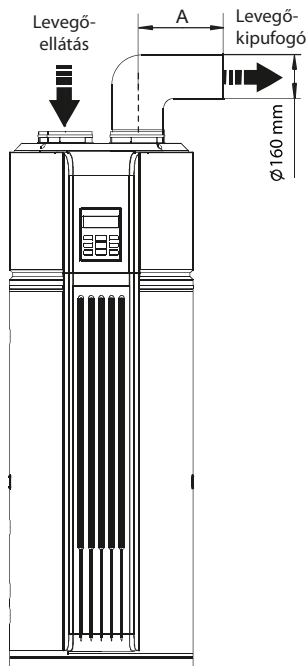
3-3 ábra

3) Levegőellátás levegővezetékkel, levegőkipufogó levegővezeték nélkül. (A < 5m)



3-5 ábra

2) Levegőellátás levegővezeték nélkül, levegőkipufogó levegővezetékkel (A < 5m)



Ajánlott így beszerezni a készüléket télen, amikor más hőforrás van a helységben.

3-4 ábra

Ajánlott így beszerezni a készüléket nyáron, hogy friss levegő kerüljön a helységbe.

4) Levegővezeték leírása

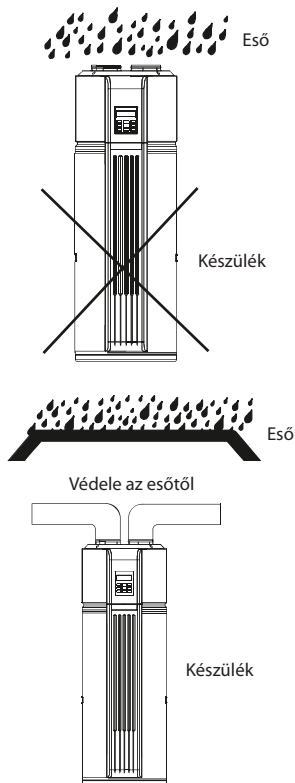
3-1 táblázat

Levegővezeték	Kör levegővezeték	Négyszöges (merőleges) levegővezeték
Méret (mm)	Ø160	160×160
Nyomáscsökkenés közvetlen pályán (Pa/m)	≤ 2	≤ 2
Egyenes hossz (m)	≤ 5	≤ 5
Nyomáscsökkenés hajlatban (Pa)	≤ 2	≤ 2
Hajlatok száma	≤ 5	≤ 5



MEGJEGYZÉS

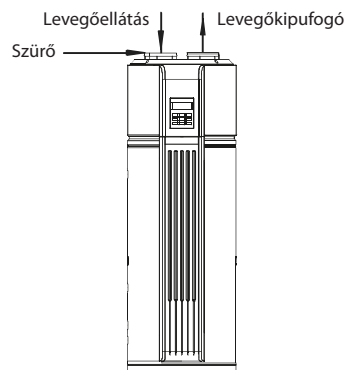
- A levegővezeték ellenállása lassítja a levegő áramlásának sebességét, ami a készülék teljesítményének csökkenéséhez vezet.
- Levegővezetékes készüléknél a vezeték hossza ne lépje túl az 5 métert, vagy a maximális statikus nyomás ne lépje túl a 25 Pa-t és ne legyen több 3 hajlatnál.
- A levegőkipufogónál működés közben víz kondenzálódik a levegővezeték külső oldalán. Figyeljen a vízvezetés biztosítására. Ajánlott hőszigetelni a levegővezetékét.
- Ajánlott beltérben beszerezni a készüléket. A készüléket tilos olyan helyre beszerezni, ahol eső eshet rá.



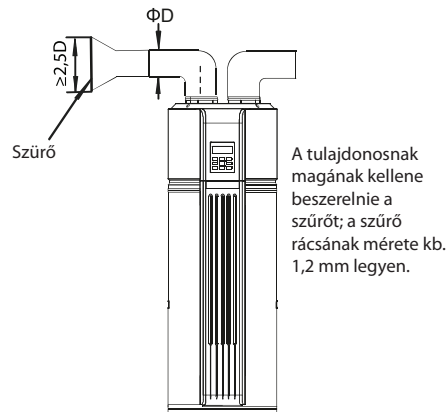
3-6 ábra

3-7 ábra

- 5) Szűrő beszerelése a levegőellátásra: Ha a készülékhez levegővezeték van csatolva, szükséges a a levegőellátás bemenetére szűrőt szerelni. (3-8, 3-9 ábrák)

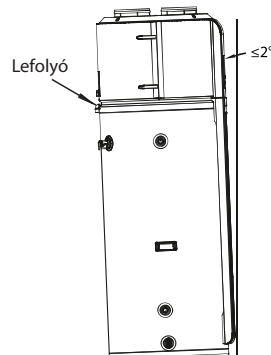
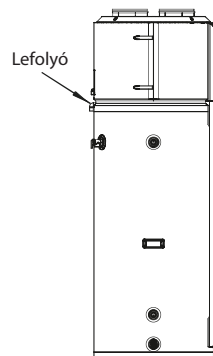


3-8 ábra



3-9 ábra

- 6) Annak érdekében, hogy a kondenzált víz elfolyása a készülékből folyamatos legyen, szerelje a készüléket vízszintes padlóra. Biztosítsa azt is, hogy a leeresztő szelep a legalacsonyabb helyen legyen. Ajánlott, hogy a készülék dőlésszöge ne haladja meg a 2 fokot.



3-10 ábra



VIGYÁZAT

- Ha az eső a készülék belső részeit éri, azok meghibásodhatnak és sérülés veszélye áll fenn. (3-6 ábra)
- Ha a készülékhez levegővezeték van csatolva, amely külső térbe van vezetve, a levegővezetéknek megbízhatóan szigetelve kell lennie a víz ellen, hogy ne kerüljön víz a készülék belsejébe. (3-7 ábra)

3.3 Elektromos csatlakozás



FIGYELMEZTETÉS

- Az energiaellátáshoz önálló áramkörre van szükség névleges feszültséggel.
- Az áramkört megfelelően földelni kell.
- A bekötést szakképzett személynek kell elvégeznie az állami elektrotechnikai szabványok és a vonatkozó kapcsolási rajzok alapján.
- Szilárdan bekötött energiaellátásnál szükséges megszakítót szerelni az áramkörbe, amely lekapcsol minden pólust, és amelynek érintkezői kikapcsolt állapotban legalább 3 mm távolságra vannak egymástól, valamint áramköri megszakítót 10 mA működtető árammal.
- Az áramköri megszakítónak meg kell felelnie az állami elektrotechnikai szabványoknak.
- A tápkábelt és a jelkábelt helyesen kell beszerelni az interferencia elkerülése érdekében, úgy, hogy ne érjenek az összekötő csövekhez vagy szelepekhez.
- Miután csatlakoztatta a kábelt, ellenőrizze az egész kapcsolatot újra, hogy megbizonyosodjon róla, megfelelő-e, mielőtt csatlakoztatja az energiaforrásba.

3.3.2 Teljesítményigény

3-2 táblázat

Modell neve	SWH-15/190T2
Tápegység	220-240V~ 50 Hz
Tápkábel vezetőinek min. keresztmetszete (mm ²)	4
Földelő vezetők (mm ²)	4
Kézi kapcsoló teherbírása (A) / Biztosíték (A)	30 / 25
Megszakító	30 mA, ≤0,1 s

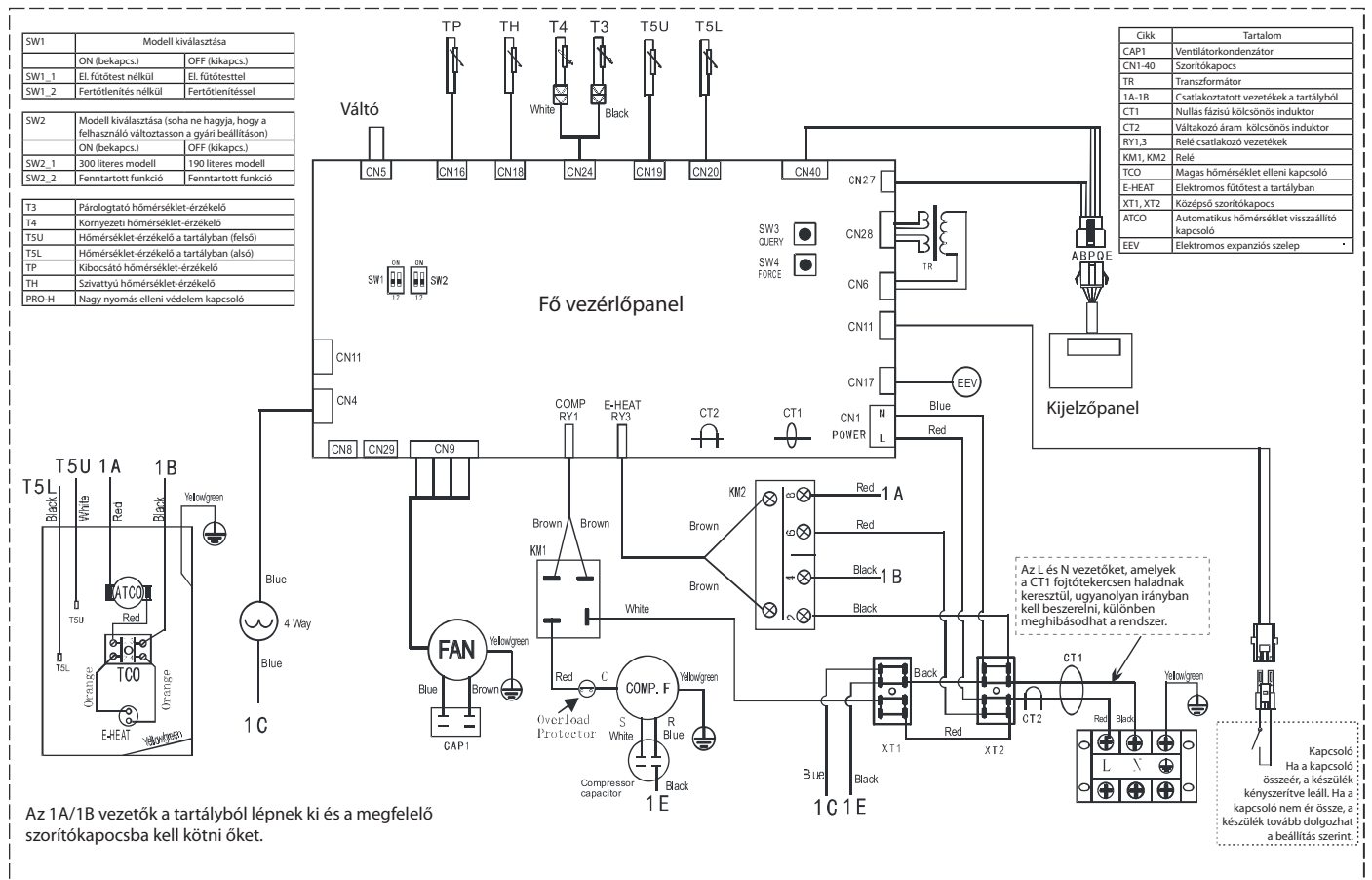
- A tápkábelt válassza ki a fenti táblázat alapján. A kábelnek meg kell felelnie az állami elektrotechnikai szabványoknak.
- Ajánlott kábeltípus: H05RN-F.
- Amikor csatlakoztatja a tápegységet, tegyeniegészítő szigetelést arra a helyre, ahol nincs gumi szigetelőréteg.



VIGYÁZAT

- A készüléket megszakítóval és megfelelően földelve kell beszerelni.

3.3.1 Elektromos csatlakozás vázlatja

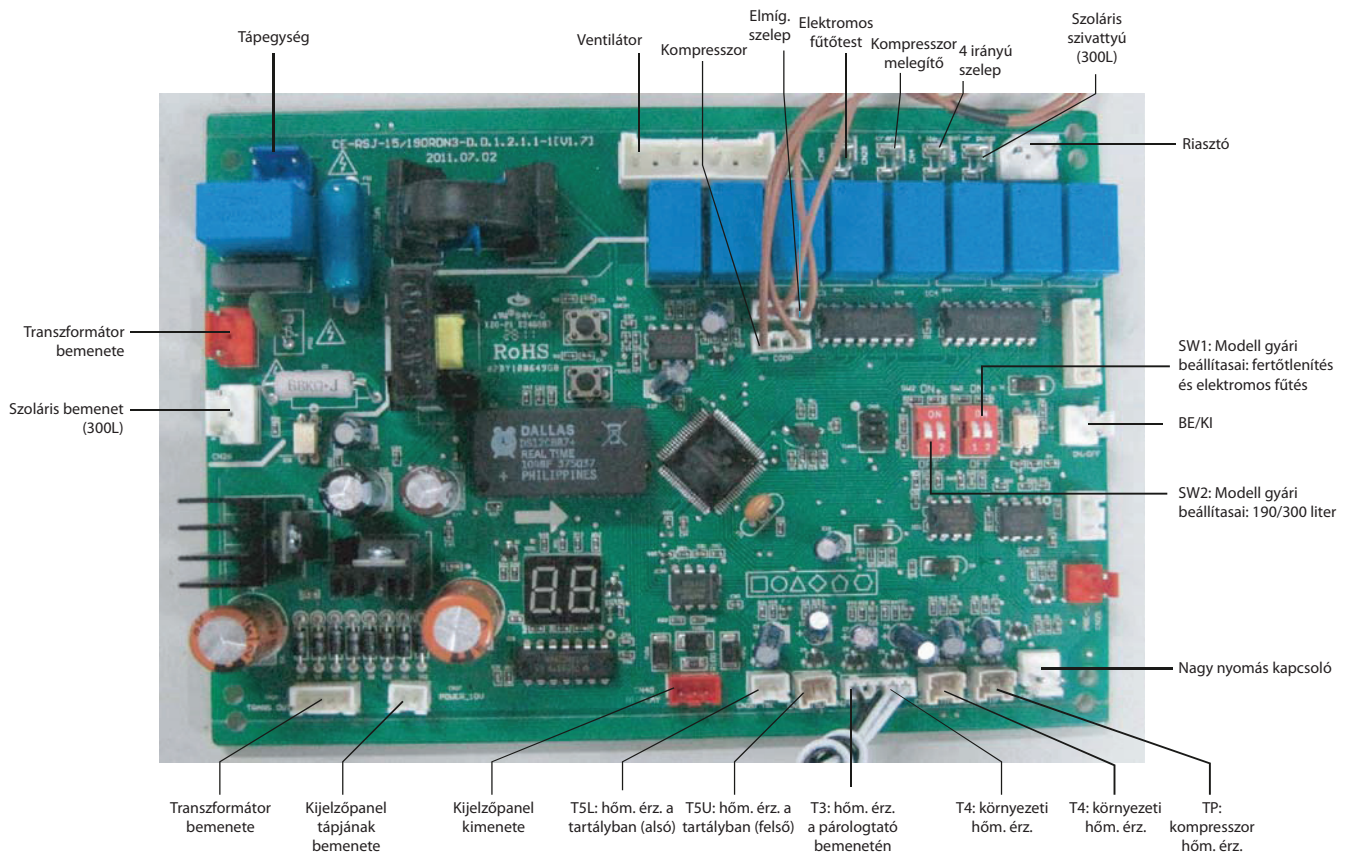


T3: Elpárolgató hőmérséklet érzékelő	T5L: Hőmérséklet érzékelő a tartályban (alsó)
T4: Környezeti hőmérséklet érzékelő	TP: Nyomó hőmérséklet érzékelő
T5U: Hőmérséklet érzékelő a tartályban (felső)	TH: Szívó hőmérséklet érzékelő
Földelés	

Black	Fekete
Brown	Barna
Blue	Kék
Green	Zöld
Orange	Narancssárga
Red	Piros
White	Fehér
Yellow	Sárga
Yellowgreen	Sárga/zöld

3-11 ábra

3.3.3 Nyomatott áramkörök bemeneti/kimeneti portjainak leírása



3-12 ábra


3.3.4 Átkapcsoló beállítása

- A nyomtatott áramkörtön két átkapcsoló van:

3-4 táblázat

SW1	Modell kiválasztása	
	ON (Bekapcs.)	OFF (Kikapcs.)
SW1-1	El. fűtőtest nélkül	Elektromos fűtőtesttel
SW1-2	Fertőtlenítés nélkül	Fertőtlenítéssel

3-5 táblázat

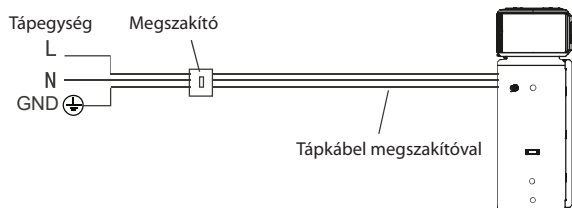
SW2:		Modell kiválasztása (soha ne engedje a felhasználónak, hogy változtasson a gyári beállításon)
1	2	

- Kezdeti gyári beállítás:



3-13 ábra

3.3.5 Megszakító



3-14 ábra

3.4 Beszerelés ellenőrzőlista

3.4.1 Elhelyezés

- A vízmelegítő alatti padlónak el kell bírnia a vízzel teli vízmelegítő súlyát (minimum 286 kg).
- Beltérben elhelyezve (pl. pincében vagy garázsban) és függőleges helyzetben. Fagytól védve.
- Intézkedések a tér víz okozta károk elleni védelmére elvégezve. A beszerelt fém vízfelfogó edény és lefolyócső elvezetve a megfelelő lefolyóba.
- Elegendő tér a vízmelegítő karbantartására és javítására.
- Elegendő levegő a hőszivattyú működéséhez. A vízmelegítőnek egy legalább >15m³ nagyságú térben kell lennie, ahol semmi nem akadályozza a levegő áramlását.



MEGJEGYZÉS

Az optimális működési hatékonyság érdekében és a hozzáférhetőséghez a javítások elvégzésére a következő távolságokat kell betartani: 800 mm a levegőellátás oldalán, 800 mm a levegőkipufogó oldalán, 600 mm hátul és 600 mm elől.

- A készüléket nem lehet beszerelni kamrába vagy más kis, zárt térbe.

- A levegő a beszerelés helyén nem tartalmazhat semmilyen korrózió elemeket, pl. ként, fluort és klórt. Ezek az elemek megtalálhatóak sprékben, mosószerekben, fehérítőkben, tisztítószerekben, légszűrőkben, festékekben és festékdobokban, hűtőközegekben és sok más kereskedelmi és otthoni használati termékben. A készülék működését befolyásolhatja a túlzott mennyiségű por és egyéb szennyeződések is, ami gyakoribb tisztítást kíván.
- A környező levegő hőmérsékletének magasabbnak kell lennie -7 °C-nál és alacsonyabbnak, mint 43 °C. Ha a környező levegő hőmérséklete ezen értékeken kívülre kerül, bekapcsol az elektromos fűtőtest, hogy megfelelő körülmények legyenek a víz felmelegítésére.

3.4.2 Vízvezetékrendszer csövei

- PT szelep (hőmérséklet- és nyomáscsökkentő szelep) megfelelően beszerelve a megfelelő lefolyóba vezető csővel és a fagytól védve.
- Minden csővezeték megfelelően beszerelve, nem mutatnak szivárgást.
- A készülék teljesen feltöltve vízzel.
- Szelep a víz hőmérsékletének korlátozására vagy keereszelep (ajánlott) a gyártó utasításainak megfelelően beszerelve.

3.4.3 Kondenzált víz elvezető csövek beszerelése

- Úgy kell elhelyezni, hogy biztosítva legyen a hozzáférés a megfelelő lefolyóhoz vagy kondenzált víz szivattyúhoz.
- Beszerelt lefolyócsövek, elvezetve a megfelelő lefolyóhoz vagy kondenzált víz szivattyúhoz.

3.4.4 Villamos csatlakozás

- A vízmelegítő megfelelő működéséhez 220 VAC szükséges.
- A kábeleknél és csatlakozásoknál meg kell felelnie minden vonatkozó állami szabványnak és az ebben a kézikönyvben leírt utasításnak.
- A vízmelegítő és a tápegység megfelelően leföldelve riadna.
- Megfelelő biztosíték vagy megszakító a túlterhelés elleni védelemre beszerelve.

3.4.5 Ellenőrzés beszerelés után

- Megértés, hogy kell az interfész modulját használni a különböző módok és funkciók beállítására.
- A kondenzált víz edénye és lefolyócsövei rendszeres ellenőrzésének/karbantartásának fontosságának megértése. Segít megelőzni a lefolyócsövek eldugulását, ami a kondenzált víz felfogóedényének túlfolyásához vezetne.
- FONTOS: Ha a műanyag házból víz szivárog, az azt jelentheti, hogy mindkét kondenzált víz-lefolyócső el van dugulva. Azonnali beavatkozás szükséges.
- Az optimális működés megőrzése érdekében ellenőrizze, cserélje és tisztítsa a levegőszűrőt.

4 PRÓBAÜZEMELTETÉS

4.1 Víz feltöltése üzemeltetés előtt

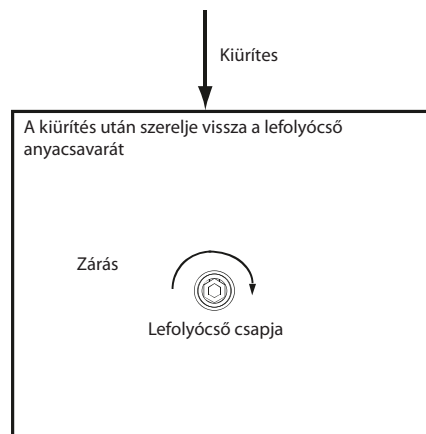
A készülék használata előtt végezze el az alábbi lépéseket.

Víz feltöltése: Ha a készülék először van használva vagy a tartály kiürítése után újra, ne felejtse el áram alá helyezés előtt megtölteni vízzel.

Eljárás: Lásd 4-1 ábra



4-1 ábra



4-2 ábra

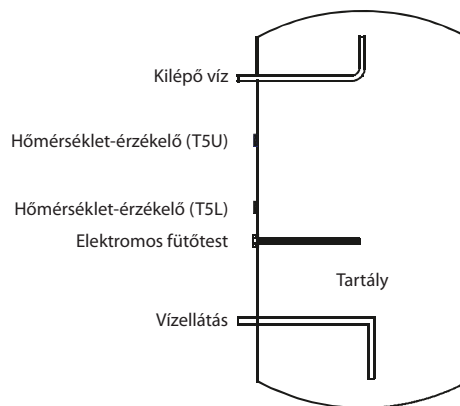
4.2 Próbaüzem

4.2.1 Üzembe helyezés előtti ellenőrző lista

- 1) Próbaüzem előtti ellenőrző lista.
- 2) Rendszer megfelelő beszerelése.
- 3) Víz/levegő csőrendszerek és kábelozás megfelelő bekötése.
- 4) Kondenzált víz folyamatos elfolyása és a vizet tartalmazó részek megfelelő szigetelése.
- 5) Megfelelő energiaellátás.
- 6) Levegőmentes vízvezetékek és nyitott.
- 7) Beszerelt működő áramköri megszakító.
- 8) Elegendő belépő víz nyomás (0,15 – 0,65 MPa).

4.2.2 Üzem

- 1) A rendszer felépítésének ábrája
A készüléknek két hőforrása van: a hőszivattyú (kompresszor) és az elektromos fűtőtest.
A készülék automatikusan kiválasztja a hőforrást a víz kívánt hőmérsékletre való melegítéséhez.



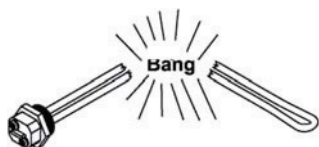
4-3 ábra

- 2) Víz hőmérsékletének kimutatása
A kijelzőn látható hőmérsékletet a felső érzékelő méri. Ezért normális, hogy a kijelző a célhőmérsékletet mutatja, a kompresszor viszont még működik, mert a víz hőmérséklete a tartály alsó részében még nem érte el a célhőmérsékletet.

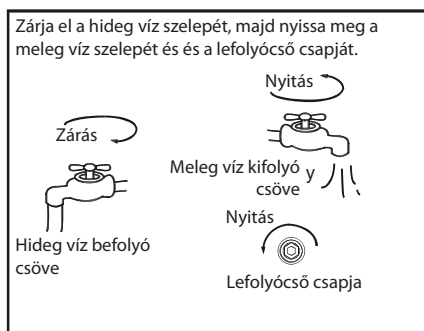


FIGYELMEZTETÉS

- A víz nélküli üzemeltetés károkat okozhat az elektromos fűtőtestben. Ilyen károkért a gyártó nem vállal felelősséget.



- A hálózatba való bekötés után felvilágít a kijelző. A felhasználó ezután a kijelző alatti gombokkal vezérelheti a készüléket.
- Kiürítés: ha a készüléket szükséges kitisztítani, áthelyezni stb., a tartályt ki kell üríteni.
Folyamat: lásd a 4-2 ábrát.



3) A készülék automatikusan kiválasztja az üzemmódokat. A módok manuális kiválasztása nem elérhető.

- Működési hőmérséklet tartomány
Működési hőmérséklet tartománya: 38-70 °C.
Környezeti hőmérséklet tartománya az elektromos fűtés működéséhez: -20-45 °C.
Környezeti hőmérséklet tartománya a hőszivattyú működéséhez: -7-43 °C.
Víz hőmérséklet interfész:

4-1 táblázat

Környezeti hőmérséklet (T4)	T4<-7	-7≤T4<-2	-2≤T4<2	2≤T4<43	43≤T4
Max. hőmérséklet (hőszivattyú)	--	45	60	70	--
Max. hőmérséklet (elektromos fűtőtest)	70	70	70	70	70

4) Hőforrás módosítása

- A kezdeti hőforrás a hőszivattyú.
Ha a környezeti hőmérséklet a hőszivattyú működési tartományán kívül áll, a hőszivattyú leáll és a készülék automatikusan átkapcsol az elektromos fűtőtestre. Ezután, amikor a környezeti hőmérséklet visszaáll a hőszivattyú működési tartományába, a készülék kikapcsolja az elektromos fűtőtestet és újra automatikusan átkapcsol a hőszivattyúra.
- Ha a víz célhőmérséklete magasabb értékre van állítva, mint a max. hőmérséklet (hőszivattyú), a készülék először a hőszivattyút aktiválja a max. hőmérsékletre, majd kikapcsolja az elektromos fűtőtestet a víz folyamatos célhőmérséklete való melegítésére.
- Ha a működő hőszivattyú mellett manuálisan bekapcsolja az elektromos fűtőtestet, az elektromos fűtőtest a hőszivattyúval együtt fog dolgozni, amíg a víz el nem éri a célhőmérsékletet. Ha tehát gyorsabban szeretné felmelegíteni a vizet, kapcsolja be manuálisan az elektromos fűtőtestet.



MEGJEGYZÉS

Az elektromos fűtőtest csak egyszer kapcsol az aktuális melegítés műveletére. Ha szeretné újra bekapcsolni az elektromos fűtőtestet, nyomja meg az **E-HEATER** gombot.

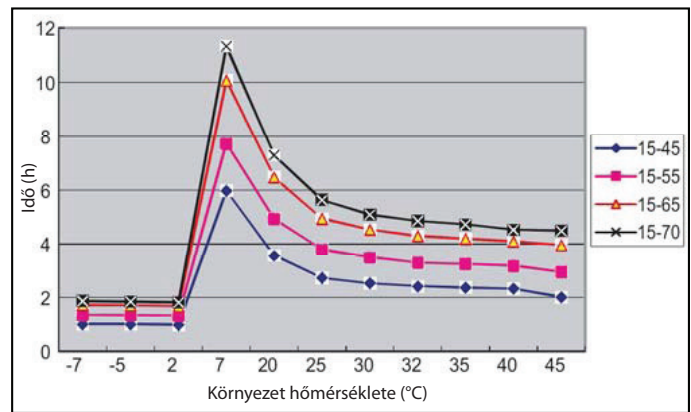
- Ha valamilyen hiba történik a rendszerben, a kijelző megjelenik az „E7” hibakód és a ikon, ezután leáll a hőszivattyú és a készülék automatikusan bekapcsolja az elektromos fűtőtestet, mint tartalék hőforrást. Az „E7” kód és a ikon viszont a készülék kikapcsolásáig nem tűnik el.



MEGJEGYZÉS

Ha csak az elektromos fűtőtest van használatban, csak kb. 75 liter víz fog felmelegedni. Ha tehát a környezeti hőmérséklet a hőszivattyú működési tartományán kívül van, a víznek magasabb célhőmérsékletet kell.

- Kiolvasztás a víz melegítése alatt
A hőszivattyú működése közben alacsony környezeti hőmérsékletnél a párologtató befagy, és a működés fenntartásának rendszere automatikus kiolvasztást fog végezni (kb. 3-10 perc). A kiolvasztás alatt a ventilátor motorja leáll, a kompresszor viszont tovább működik.
- Felmelegítés ideje
A felmelegítés ideje a környezeti hőmérséklettől függően változik. Az alacsony környezeti hőmérséklet általában hosszabb ideig tartó felmelegítéshez vezet a hatékonyság csökkenése miatt.



4-4 ábra

- Ha a környezeti hőmérséklet alacsonyabb, mint 2 °C, a hőszivattyú és az elektromos fűtőtest átveszik a melegítési teljesítmény egyes részeit. Általánosságban érvényes, hogy minél alacsonyabb a környezeti hőmérséklet, annál kisebb részt vesz át a hőszivattyú és annál nagyobbat az elektromos fűtőtest. További részletekért lásd a 4-1 táblázatot.
- TCO és ATCO
A kompresszor és az elektromos fűtőtest tápegysége automatikusan kikapcsol és bekapcsol a TCO és az ATCO segítségével.
Ha a hőmérséklet magasabb, mint 78 °C, az ATCO automatikusan kikapcsolja a kompresszor és az elektromos fűtőtest tápegységét és bekapcsolja, ha a hőmérséklet 68 °C alá esik.
Ha a víz hőmérséklete magasabb, mint 85 °C, a TCO automatikusan kikapcsolja a kompresszor és az elektromos fűtőtest tápegységét. Az újbóli elindítást ezután manuálisan kell elvégezni.
- Hosszú kikapcsolás utáni újraindítás
Ha a készülék hosszabb idő után újra be van kapcsolva (a próbaüzemet beleértve), normális, ha a kilépő víz nem tiszta. Hagyja nyitva a csapot és a víz gyorsan kitisztul.



MEGJEGYZÉS

-7 °C-nál alacsonyabb környezeti hőmérsékletnél jelentősen csökken a hőszivattyú hatékonysága és a készülék automatikusan átkapcsol az elektrického elektromos fűtőtestre.

4.2.3 Alapfunkciók

- 1) Heti fertőtlenítés funkció:
Fertőtlenítés módban a készülék azonnal elkezd 65 °C-ra melegíteni a vizet, hogy elpusztítsa az esetleges Legionella baktériumokat a tartályban. A fertőtlenítés ideje alatt a kijelző a jelet fogja mutatni. Ha a víz hőmérséklete magasabb, mint 65 °C, a készülék befejezi a fertőtlenítést és a ikon kialszik.
- 2) Szabadság funkció:
A **VACATION** gomb megnyomásakor a készülék automatikusan csak 15 °C-ra melegíti a vizet, hogy energiát takarítson meg, amíg ön nem tartózkodik otthon.
- 3) Távkikapcsolás funkció:
A készülékhez lehetséges egy kapcsolót kötni. Ha a kapcsolót bekapcsolja, a készülék erőltetetten leáll. Ha a kapcsolót kikapcsolja, a készülék normálisan dolgozhat tovább a beállítás szerint.
- 4) A készülék működése:
Ha a készülék ki van kapcsolva → nyomja meg a **ON/OFF** gombot → a készülék bekapcsol → nyomja meg a gombokat a víz célhőmérsékletének beállításához (38-70 °C) → nyomja meg a **ENTER** gombot → a készülék automatikusan kiválasztja a hőforrást és elkezd a víz melegítését a célhőmérsékletre.

4.2.4 Állapotmutató funkció

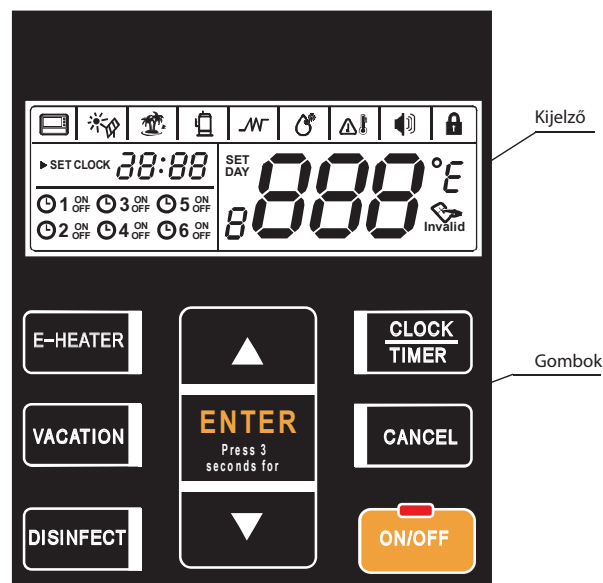
A kényelmes karbantartás és hibaelhárítás érdekében van jelen az állapotmutató funkció. A funkció a **E-HEATER** és **DISINFECT** gombok egyszerre való megnyomásával válik elérhetővé. A kijelzőn ezután a **▲ ▼** gombok megnyomásakor fokozatosan megjelennek az egyes rendszerműködési paraméterek az alább feltüntetett sorrendben.

4-2 táblázat

Sz.	Órák alsó számjegye	Percek felső számjegye	Percek alsó számjegye	Paraméter	Leírás
1	†	5	U	Hőmérséklet	T5U
2	†	5	L	Hőmérséklet	T5L
3		†	3	Hőmérséklet	T3
4		†	4	Hőmérséklet	T4
5		†	P	Hőmérséklet	TP
6		†	h	Hőmérséklet	Th
7		Ɔ	E	Áramlat	Kompresszor
8	!				Legutóbbi hiba kódja
9	2				1. előző hiba vagy védelem kódja
10	3				2. előző hiba vagy védelem kódja
11					Szoftver száma

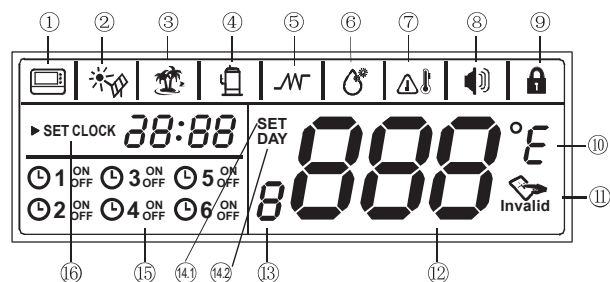
5 ÜZEMELTETÉS

5.1 Vezérlőpanel leírása



5-1 ábra

5.2 Kijelző leírása



5-2 ábra

5-1 táblázat

Sz.	Ikon	Leírás
1		Kábeles irányító: Ha be van kötve a kábeles irányító, a világít, ellenkező esetben a nem világít.
2		Külső szoláris hőforrás: Ha a készülékhez külső szoláris hőforrás volt kötve, a villog 0,5 Hz frekvencián, ellenkező esetben a nem világít.
3		Szabadság: A világít, ha a készülék Szabadság funkcióban van, ellenkező esetben a nem világít. A 2 Hz frekvencián villog.
4		Kompresszor: A világít, ha a kompresszor működik, ellenkező esetben a nem világít.

Sz.	Ikon	Leírás
3.1		<p>Óra beállítása</p> <p> Az óra beállítás módba való belépéshez tartsa 3 másodpercig a gombot. Ezután felvillog a ikon és az óra értéke lassan villogni fog.</p> <p> Állítsa be az aktuális órát.</p> <p> Erősítse meg a beállított órát. Ez után a percek értéke lassan villogni fog.</p> <p> Állítsa be az aktuális perceket.</p> <p> Erősítse meg a beállított perceket és fejezze be az óra beállítás módot.</p>
3.2		<p>Időzítő beállítása</p> <p> Lépjön be az időzítő-beállítás módba.</p> <p> Válassza ki az időzítőt (1 – 6), amelyiket be akarja állítani. A kiválasztott időzítő ikonja lassan villogni fog.</p> <p> Erősítse meg a kiválasztott időzítőt. Ezután felvillog a ikon az időzítőórájának értéke lassan villogni fog.</p> <p> Állítsa be az időzítő órájának értékét.</p> <p> Erősítse meg az időzítő órájának értékét. Ezután az időzítő perceinek értéke lassan villogni fog.</p> <p> Állítsa be az időzítő perceinek értékét.</p> <p> Erősítse meg az időzítő perceinek értékét. Ezután az ON (bekapcs.) vagy OFF (kikapcs.) lassan villogni fog.</p> <p> Állítsa be a cselekvést (ON vagy OFF).</p> <p> Erősítse meg a cselekvést (ON vagy OFF).</p> <p> A különböző cselekvéseknél a kijelző automatikusan változó érték 888 fog megjelenni. Az ON gomb megnyomásakor megjelenik a legutóbb beállított hőmérséklet és a SET ikon, az OFF gomb megnyomásakor pedig a „-”.</p> <p> Állítsa be a víz hőmérsékletét a beállított időzítőhöz.</p> <p> Erősítse meg és fejezze be az időzítő beállítását. Ez után elismételheti a folyamatot más időzítővel is.</p>

Sz.	Ikon	Leírás
3.2		<p>Időzítő hatálytalanítása</p> <p> Lépjön be az időzítő beállításába.</p> <p> Válassza ki az időzítőt (1 – 6), amelyiket be szeretné állítani. A kiválasztott időzítő ikonja lassan villogni fog.</p> <p> Erősítse meg az időzítő hatálytalanítását. Ez után megismételheti a folyamatot más időzítő hatálytalanítására. Ha a kiválasztott időzítő nem volt beállítva, a gomb megnyomása után megjelenik az ikon. Az időzítők hatálytalanítása után tartsa 3 másodpercig a gombot.</p> <p>Időzítő ellenőrzése</p> <p> Lépjön be az időzítő beállításába.</p> <p> Válassza ki az időzítőt (1 – 6), amelyet ellenőrizni szeretné. A kiválasztott időzítő ikonja lassan villogni fog és megjelenik az ON (bekapcs.) és OFF (kikapcs.) lehetőségek és a beállított idő. Ha az ON gombot nyomta meg, megjelenik a célhőmérséklet. Ha az OFF gombot nyomta meg, megjelenik a „-”.</p> <p> Az időzítők ellenőrzésének befejezéséhez tartsa 3 másodpercig a gombot vagy ne nyomjon meg semmit 30 másodpercig.</p> <p>Ha ellentét alakul ki az időzítő és a manuális bekapcsolás között:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) A manuális bekapcsolás pillanatának van elsőbbsége. 2) A beállított kikapcsolás pillanatának van elsőbbsége.
4		<p>CANCEL HATÁLYTALANÍTÁS</p> <p>Használható a beállítás hatálytalanítására, beállítás befejezésére, riasztó hatálytalanítására stb. A riasztó hangjelzésének kikapcsolásához nyomja a gombot 1 másodpercig.</p>
5		<p>ON/OFF gomb és LED indikátor</p> <p>Ha a készülék készenléti állapotban van és megnyomja az gombot, a készülék kikapcsol.</p> <p>Ha a készülék be van kapcsolva és megnyomja az gombot, a készülék kikapcsol.</p> <p>Ha a készülék ki van kapcsolva és megnyomja az gombot, a készülék bekapcsol.</p> <p>Ha a LED indikátor világít, a készülék be van kapcsolva vagy készenléti állapotban van. Ha nem világít, a készülék ki van kapcsolva.</p>
6		<p>CSÖKKENTÉS/LE</p> <p>Ha a kijelző ki van blokkolva, a megfelelő érték a megnyomásával csökkenthető.</p> <p>A hőmérséklet beállításakor tartsa a gombot 1 másodpercnél tovább; a hőmérséklet értéke fokozatosan csökken.</p> <p>Az óra/időzítő beállításakor tartsa a gombot 1 másodpercnél tovább; az óra/időzítő értéke fokozatosan csökken.</p> <p>A szabadság napjainak beállításakor tartsa a gombot 1 másodpercnél tovább; a napok száma fokozatosan csökken.</p> <p>Állapotmutató módban a megnyomásával haladhat lefelé.</p>

Sz.	Ikon	Leírás
7		<p>ENTER MEGERŐSÍTÉS/KIBLOKKOLÁS</p> <p>Ha a kijelző és a gombok ki vannak blokkolva, a paraméterek beállítása után nyomja meg ezt a gombot a megadott paraméterek megerősítéséhez.</p> <p>Ha 10 másodpercig tartja a gombot, a paraméterek beállítása el lesz mentve a készülékben.</p> <p>Ha 10 másodpercnél tovább tartja a gombot, a paramétereket újra be kell állítani.</p> <p>Ha a kijelző és a gombok le vannak blokkolva, blokkolja ki őket a gomb 3 másodpercig való tartásával.</p>
8		<p>DISINFECT FERTŐTLENÍTÉS Fertőtlenítés mód manuális bekapcsolása</p> <p>DISINFECT A ikon villogni fog.</p> <p>ENTER Erősítse meg a Fertőtlenítés mód manuális bekapcsolását. A készülék ez után legalább 65 °C hőmérsékletre melegíti a vizet a fertőtlenítés elvégzéséhez.</p> <p>Fertőtlenítés időzítése</p> <p>DISINFECT A fertőtlenítés idejének beállításához tartsa a DISINFECT gombot 3 másodpercig. A ikon elkezd villogni, a SET CLOCK kivilágít és az óra értéke lassan villogni fog.</p> <p>▲ ▼ Állítsa be a fertőtlenítés óráját.</p> <p>CLOCK TIMER Erősítse meg a beállított órát. Ezután a percek értéke lassan villogni fog.</p> <p>▲ ▼ Állítsa be a fertőtlenítés percét.</p> <p>ENTER Erősítse meg a fertőtlenítés idejét és fejezze be a beállítást.</p> <p>A készülék automatikusan elindítja a Fertőtlenítés módot a beállított időben hetente egyszer.</p> <p>Ha a felhasználó nem állítja be nincs beállítva, a Fertőtlenítés mód automatikusan elindul hetente egyszer 23.00-kor.</p> <p>Ha a készülék ki van kapcsolva vagy Fertőtlenítés módban van, a DISINFECT gomb megnyomása után a kijelzőn az ikon.</p>
9		<p>VACATION SZABADSÁG</p> <p>Szabadság beállítása</p> <p>VACATION Lépjen be a Szabadság beállításába. A ikon villogni fog és a SET DAY felvillan. A a szabadság napjainak utolsó beállítását fogja mutatni.</p> <p>▲ ▼ Állítsa be a szabadság napjainak számát. A napok beállítható száma 1-99 nap (kezdetbe 14 nap).</p> <p>ENTER Erősítse meg a szabadság beállítását és fejezze be a beállítást. A készülék azonnal Szabadság módra vált.</p>

Sz.	Ikon	Leírás
9		<p>A szabadság alatt a víz kezdeti hőmérséklete 15 °C-ra van beállítva és a a szabadság napjainak hátralevő számát mutatja. A szabadság utolsó napján a készülék automatikusan elindítja a Fertőtlenítés funkciót és visszaállítja a célhőmérsékletet a szabadság előtti utolsó beállított értékre.</p> <p>Ha a készülék már Szabadság módban van, vagy ki van kapcsolva, a VACATION gomb megnyomása után a kijelzőn megjelenik az érvénytelen művelet ikonja .</p>

5.3 Gombok kombinációja

Sz.	Ikon	Leírás
Hibakód törlése		Nyomja meg a két gombot egyszerre minden elmentett hibakód és védelem törléséhez. Egy (azaz 1) hangjelzés lesz hallható.
Állapot ellenőrzése		Tartsa mindkét gombot 1 másodpercig az Állapotellenőrzés módba való átlépéshez. Ebben a módban a felhasználó szakaszosan átnézheti az egyes beállításokat és a készülék üzemi paramétereit a gombok megnyomásával. Az Állapotellenőrzés mód befejezéséhez tartsa 1 másodpercig a CANCEL gombot. A mód automatikusan befejeződik, ha 30 másodpercen belül nem nyom meg semmit.

5.4 Automatikus újraindítás

Ha áramkimaradás történik, a készülék memorizálja az összes beállítást és paramétert, és az energiaellátás megújítása után visszatér az előző beállításra.

5.5 Gombok automatikus leblokkolása


Ha 1 perc eltelté alatt nem nyom meg semmilyen gombot, a gombok leblokkolnak a gomb kivételével. A gombok kiblokkolásához tartsa a gombot 3 másodpercig.

5.6 Kijelző automatikus leblokkolása



Ha 30 másodperc eltelté alatt nem nyom meg semmilyen gombot, a kijelző leblokkol (kialszik) a hibakód vagy riasztó indikátor kivételével. A kijelző kiblokkolásához (kivilágításához) nyomja meg bármelyik gombot.

6 HIBAELHÁRÍTÁS


6.1 Tünetek, amelyek nem hibák

- K: A kompresszor miért nem kapcsol be a beállítás után azonnal?
- V: A készülék 3 percig vár a kompresszor ismételt indítása előtt, amíg kiegyenlítődik a nyomás a rendszerben. Ez a rendszer védelmének része.
- K: A készülék működése alatt néha miért csökken a kijelzőn jelzett hőmérséklet?
- V: Ha a hőmérséklet a tartály felső részében sokkal magasabb, mint az alsóban, a fenti meleg víz keveredik a lenti hideggel, amely folyamatosan folyik a feltöltő szelepből, ezáltal csökkentve a fenti hőmérsékletet.
- K: Miért csökken néha a kijelző jelzett hőmérséklet, a készülék viszont kikapcsolva marad?
- V: Hogy elkerülje a gyakori be- és kikapcsolást, a készülék akkor kapcsolja be a hőforrást, ha a hőmérséklet a tartályban legalább 5°C-kal alacsonyabb, mint a beállított hőmérséklet.
- K: Miért csökken néha jelentősen a kijelzőn jelzett hőmérséklet?
- V: A készüléknek nagy nyomású víztartálya van. Ha nagy mennyiségű meleg víz van kívánatban, a meleg víz gyorsan kifolyik a tartály felső részéből és ezzel együtt a tartály aljába gyorsan hideg víz kerül. Ha a hideg víz eléri a felső hőmérséklet-érzékelőt, a kijelzőn jelzett hőmérséklet jelentősen csökken.
- K: Miért csökken néha jelentősen a kijelzőn jelzett hőmérséklet, mégis lehetséges nagy mennyiségű meleg vizet kiengedni?
- V: A felső hőmérséklet-érzékelő a tartály felső negyedében van elhelyezve. Ez azt jelenti, hogy a meleg víz kengedésekor a tartályban még legalább a tartály térfogatának 1/4-e áll rendelkezésre.
- K: Miért jelenik meg a kijelzőn néha az „LA”?
- V: A hőszivattyú üzemi tartományának környezeti hőmérséklete -7 és 43 °C között áll. Ha a környezeti hőmérséklet ezen a tartományon kívül esik, a rendszer a fenti módon jelzi azt a felhasználónak.
- K: Miért nem jelenik meg a kijelzőn néha semmi?
- V: A kijelző hosszú élettartamának biztoítása érdekében a kijelző kikapcsol (a LED indikátor kivételével), ha 30 másodpercig nem nyom meg semmilyen gombot.
- K: Miért nem működnek néha a gombok?
- V: Ha 1 percen belül nem nyom meg semmilyen gombot, a készülék leblokkolja a vezérlőpanelt és a kijelzőn megjelenik a . A panel kiblokkolásához tartsa 3 másodpercig az ENTER gombot.
- K: Miért folyik ki néha egy kevés víz a PT szelep lefolyócsövéből?
- V: A készüléknek nagy nyomású víztartálya van. Amikor a víz a tartályban melegszik, nő a térfogata és ez által a nyomás is a tartály belsejében. Ha a nyomás magasabb lesz, mint 1,0 MPa, aktiválódik a PT szelep, hogy kiegyenlíte a nyomást, és ennek megfelelő mennyiségű meleg víz folyik ki. Az viszont nem normális állapot, ha a víz a PT szelep lefolyócsövéből folyamatosan csorog. Kérjen fel egy szakképzett munkást a javításra.

6.2 A készülék védelmi funkciói

- 1) Ha aktiválódik a védelmi funkció, a rendszer leáll és elindítja az autodiagnosztikát (önellenőrzés).
Ha a védelem aktiválásának oka elmúlik, a rendszer újra elindul.
- 2) Amikor aktiválódik a védelmi funkció, kétpercenként figyelmeztető hangjelzés hallható, villog a  ikon és a kijelzőn a hőmérséklet helyett a hiba kódja jelenik meg. Tartsa 1 másodpercig a **CANCEL** gombot, hogy kikapcsolja a hangjelzést. A  ikon és a hiba kódja viszont addig nem tűnnek el, amíg nem távolítja el a védelem aktiválódásának okát.
- 3) A készülék védelmének funkciója e körülmények között is elindulhat: Akadályozott levegőellátás vagy -kipufogó.
A párologtatót túl sok por borítja.
Nem megfelelő tápegység (220-240 V tartományon kívül).

6.3 Hiba esetén

- 1) Ha normális hiba történik, a készülék automatikusan átkapcsol a víz elektromos felmelegítésére a sürgősségi melegvíz-ellátás érdekében. Kérjen fel szakképzett munkást a javításra.
- 2) Ha komoly hiba történik, a készülék nem indul el. Kérjen fel szakképzett munkást a javításra.
- 3) Ha valamilyen hiba történik, minden 2 percben 3x hallható lesz a hangjelzés és a  gyorsan villogni fog. A hangjelzés kikapcsolásához tartsa 1 másodpercig a **CANCEL** gombot. A riasztás ikonja ettől függetlenül tovább fog villogni.

6.4 Hibaelhárítás

6-1 táblázat

Hiba megnyilvánulása	Lehetséges ok	Megoldás
Hideg víz folyik és nem világít a kijelző	Nem megfelelő összeköttetés a tápkábel és a konnektor között.	Dugja be a dugót a konnektorba megfelelően.
	Nagyon alacsony hőmérséklet van beállítva.	Növelje a víz beállított hőmérsékletét.
	Hibás hőmérséklet-érzékelő, hibás nyomtatott áramkörök.	Lépjön kapcsolatba a szervizközponttal.
Nem folyik ki meleg víz	Megszakított vízellátás a vízvezeték-hálózatból.	Várjon a vízellátás megújítására.
	Nagyon alacsony a belépő víz nyomása (<0,15 MPa).	Várjon a belépő víz nyomásának növekedésére.
	Zárt szelep a hideg víz bemeneti csövén.	Nyissa meg a szelepet.
Szivárgó víz	Nincsenek jól szigetelve az összetételek a vízvezetékrendszeren.	Ellenőrizzen minden összetételt és szigetelje őket.

6.5 6.5 Táblázat a problémák megoldására a hibakódok alapján

6-2 táblázat

Kijelző	Hiba leírása	Javítás
E0	T5U érzékelő hiba (felső vízhőmérséklet-érzékelő)	Megszakadhatott a kapcsolat az érzékelő és a nyomtatott áramkörök között vagy hibás az érzékelő. Lépjen kapcsolatba egy szakképzett munkással, hogy elvégezze a készülék javítását.
E1	T5L érzékelő hiba (alsó vízhőmérséklet-érzékelő)	Megszakadhatott a kapcsolat az érzékelő és a nyomtatott áramkörök között vagy hibás az érzékelő. Lépjen kapcsolatba egy szakképzett munkással, hogy elvégezze a készülék javítását.
E2	Sikertelen kommunikáció a tartály és a vezetékes vezérlő között.	Megszakadhatott a kapcsolat az érzékelő és a nyomtatott áramkörök között.
E4	T3 párologtató hőmérséklet-érzékelő hiba	Megszakadhatott a kapcsolat az érzékelő és a nyomtatott áramkörök között vagy hibás az érzékelő. Lépjen kapcsolatba egy szakképzett munkással, hogy elvégezze a készülék javítását.
E5	T4 környezeti hőmérséklet-érzékelő hiba	Megszakadhatott a kapcsolat az érzékelő és a nyomtatott áramkörök között vagy hibás az érzékelő. Lépjen kapcsolatba egy szakképzett munkással, hogy elvégezze a készülék javítását.
E6	TP kompresszor nyomó hőmérséklet-érzékelő hiba	Megszakadhatott a kapcsolat az érzékelő és a nyomtatott áramkörök között vagy hibás az érzékelő. Lépjen kapcsolatba egy szakképzett munkással, hogy elvégezze a készülék javítását.
E8	Szigetelés hiba (elektromos áram túltöltés) Ha a vezérlő áramkör a nyomtatott áramkörök lapján >14 mA különbséget észlel az L és N vezetők között, ezt a rendszer „elektromos áram túltöltés” hibának észleli.	Megsérülhetnek egyes vezető vagy helytelenül vannak bekötve. Lépjen kapcsolatba egy szakképzett munkással, hogy elvégezze a készülék javítását.
E9	TH kompresszor szívásának hőmérséklet-érzékelő hibája	Megszakadhatott a kapcsolat az érzékelő és a nyomtatott áramkörök között vagy hibás az érzékelő. Lépjen kapcsolatba egy szakképzett munkással, hogy elvégezze a készülék javítását.
EE	Az elektromos fűtőtestnek szétesett a köre (IEH (különbség a ki- és bekapcsolt elektromos fűtőtest áramai között) < 1 A)	Az elektromos fűtőtest esetleges hibája vagy nem megfelelő bekötése javítás után.
EF	Óra csipjének hibája	Óra csipjének esetleges hibája. A készülék viszont az óra nélkül is jól tud dolgozni, az energiaellátásújbóli bekapcsolásnál viszont újra be kell állítani az időt. Szükség esetén lépjen kapcsolatba egy szakképzett munkással, hogy elvégezze a készülék javítását.
Ed	E-EPROM csip hibája	Lépjen kapcsolatba egy szakképzett munkással, hogy elvégezze a készülék javítását.
P2	Védelem a magas hőmérséklet ellen a kompresszor nyomóján: $T_p > 115^\circ\text{C}$, védelem működik, $T_p < 90^\circ\text{C}$, védelem nem működik	Okozhatja az eltömődött rendszer, levegő, víz vagy a hűtőanyag kis mennyisége (szivárgásnál, ha nem megfelelő a tömítés) a rendszerben (javítás után), a hőmérséklet-érzékelő hibája stb. Lépjen kapcsolatba egy szakképzett munkással, hogy elvégezze a készülék javítását.
P3	Védelem a kompresszor abnormális működése ellen. A kompresszor működésének bizonyos ideje után a hőmérséklet a kompresszor nyomóján nem magasabb, mint a párologtató hőmérséklete.	Okozhatja a kompresszor hibája vagy a nem megfelelő kapcsolat a nyomtatott áramkörök és a kompresszor között. Lépjen kapcsolatba egy szakképzett munkással, hogy elvégezze a készülék javítását.
P4	Védelem a kompresszor túlterhelése ellen (10 másodperccel a kompresszor indítása után elindul az áram ellenőrzése: 1) Ha csak a kompresszor működik és az áram >7A, a kompresszor a védelem érdekében leáll. 2) Ha a kompresszor és az elektromos fűtőtest is működik és az áram >IEH+7 A, a kompresszor a védelem érdekében leáll.	Okozhatja a kompresszor hibája, az eltömődött rendszer, levegő, víz vagy a hűtőanyag nagyobb mennyisége a rendszerben (javítás után), a hőmérséklet-érzékelő hibája stb. Lépjen kapcsolatba egy szakképzett munkással, hogy elvégezze a készülék javítását.



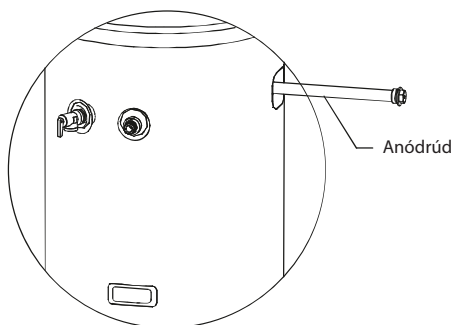
MEGJEGYZÉS

- A fenti diagnosztikai kódok a leggyakoribbak. Ha olyan diagnosztikai kód jelenik meg, amely nincs feltüntetve feljebb, lépjen kapcsolatba a helyi műszaki támogatással.
- Ha P3/P4/P2 védelmek közül valamelyik egymás után 3x jelenik meg egy melegítési ciklus alatt, a harmadik védelmi kód nem tűnik el és a rendszer ezt a hőszivattyú rendszerének hibájaként értelmezi. Lépjen kapcsolatba egy szakképzett személlyel, aki evégyzi a készülék javítását.

7 KARBANTARTÁS

7.1 Karbantartás

- 1) Rendszeresen ellenőrizze a kapcsolatot a tápkábel, a konnektor és a földelés között.
- 2) Ha a rendszer hosszabb ideig áll hűvös helyen (0 °C alatt), szükséges kiengedni belőle minden vizet, hogy ne fagyjon be a belső tartály és ne károsodjon az elektromos fűtőtest.
- 3) Az üzem hatékonyságának megőrzéséért ajánlott félévente egyszer kitisztítani a tartály belsejét és az elektromos fűtőtestet.
- 4) Félévente egyszer ellenőrizze az anódrudat, és ha elhasználódott, cserélje ki. További részletekért forduljon az alvállalkozóhoz vagy a vevőszolgálathoz.
- 5) Ha elegendő mennyiségű meleg víz áll rendelkezésre, ajánlott alacsonyabb hőmérsékletet beállítani, hogy csökkenjen a hőveszteség, megakadályozza a lerakódások kialakulását és energiát takarítson meg.
- 6) Minden hónapban tisztítsa ki a levegőszűrőt, hogy ne csökkenjen a fűtés teljesítménye. Ha a szűrő közvetlenül a levegőellátásra van helyezve (ha nincs a levegőellátásra levegővezeték kötve), a szűrő eltávolításának menete a következő: Csavarja le a karikát a levegőellátás tetején az óramutató járásával ellentétes irányba, vegye ki a szűrőt, tisztítsa meg teljesen és végülhelyezze vissza a készülékbe.
- 7) A készülék hosszabb időre való kikapcsolása előtt:
 - Kapcsolja ki a tápegységet.
 - Engedje ki az összes vizet a tartályból és a csövekből és zárjon el minden szelepet.
 - Rendszeresen ellenőrizze a belső alkatrészeket.
- 8) Az anódrúd cseréjének menete
 - Kapcsolja ki a tápegységet és zárja el a víz bemenetének szelepet.
 - Nyissa meg a meleg víz csapját és csökkentse a belső edény nyomását.
 - Nyissa meg a lefúvatószelepet és engedje ki az összes vizet.
 - Vegye ki az anódrudat.
 - Cserélje ki újra és biztosítsa a jó tömítést.
 - Nyissa meg a hideg víz bemenetének szelepet és várjon, amíg nem kezd víz folyni a meleg víz csapján. Ezután zárja el a meleg víz csapját.



7.2 Ajánlott rendszeres karbantartás táblázata

7-1 táblázat

Ellenőrzött elem	Ellenőrzés tartalma	Ellenőrzés gyakorisága	Tevékenység
1	Levegőszűrő (be-/kimenet)	Havonta	Tisztítsa ki a szűrőt.
2	Anódrúd	Félévente	Cserélje ki, ha elhasználódott.
3	Belső tartály	Félévente	Tisztítsa ki a tartályt.
4	Elektromos fűtőtest	Félévente	Tisztítsa meg az elektromos fűtőtestet.
5	PT (biztosító) szelep	Félévente	Mozgassa meg PT fogantyúját, hogy megbizonyosodjon, jól el tud-e folyni a víz.
	Ha a fogantyú mozgatásakor a víz nem folik szabadon, cserélje ki a PT szelepet újra.		

8 PARAMÉTEREK

8-1 táblázat

Modell	SWH-15/190T2	
Vízmelegítés teljesítménye	1450 W	
Névleges teljesítmény/Áram	3900W/17A	
Tápegység	220-240 V~ 50 Hz	
Üzem irányítása	Automatikud/manuális indítás, hibajelentés, időzítő stb.	
Védelem	Védelem a túlterhelés ellen, hőmérséklet-szabályozó és hőszigetelés, áramköri megszakító stb.	
Elektromos fűtőtest	3150 W	
Hűtőközeg	R134a (1000 g)	
Vízvezetékrendszer	Kilépő víz hőmérséklete	Kezdeti 60 °C, (állítható 38-70 °C)
	Vízi hőcserélő	Biztonságos kondenzátor, rézcső a tartály külső oldalára tekerve.
	Vízbevezető cső átmérője	DN20
	Lefolyócső átmérője	DN20
	Lefolyócső átmérője	DN20
	PT szelep átmérője	DN20
	Maximum üzemi nyomás	1,0 MPa
Levegő-hőcserélő	Anyag	Alumínium bordák hidrofil felülettel, rézcső belső horonnyal.
	Motor teljesítménye	28 W
	Légáramlás módja	Függőleges kipufogó/bevezető, levegővezeték beszerelésének lehetősége.
Méret	0560 x 1760 mm	
Víztartály térfogata	180 liter	
Nettó tömeg	107 kg	
Biztosíték típusa	T5A 250VAC	
<p>Tesztelési feltételek: Környezet hőmérséklete 15/12 °C (DB/WB), Víz hőmérséklete 15°C-tól 45 °C-ig.</p>		

ELEKTROMOS HULLADÉK VISSZAVÉTELE



A feltüntetett szimbólum a terméken vagy a kísérő dokumentációban azt jelenti, hogy a használt elektromos vagy elektronikus termékeket tilos a háztartási hulladékkal együtt kidobni. Ha a terméket megfelelően fészámolta, adja át a kijelölt gyűjtőhelyen, ahol ingyen átveszik. A termék megfelelő fészámolásával segít megőrizni a az értékes természeti forrásokat és megelőzni a lehetséges negatív hatásokat a környezetre és az emberi egészségre, amik a hulladék helytelen fészámolásával járnak. További részletekért keresse fel a helyi önkormányzatot vagy a legközelebbi gyűjtőhelyet.

INFORMÁCIÓK A HŰTŐKÖZEGRŐL

Ez a készülék a kiotói protokollba is belefoglalt fluortartalmú üvegházhatású gázokat tartalmaz. A karbantartást és fészámolást szakképzett személynek kell végeznie.

Hűtőközeg típusa: R134A

Hűtőközeg mennyisége: lásd a géptáblát.

GWP érték: 1430 (1 kg R134A= 1,43tCO₂eq)

GWP = Global Warming Potential (globális felmelegedési potenciál)

A minőségi vagy egyéb problémákkal forduljanak a helyi kereskedőhöz vagy a felhatalmazott szervizközpontoz.

Forródrót - telefonszám: 112

GYÁRTÓ

SINCLAIR CORPORATION Ltd.
1-4 Argyll St.
London W1F 7LD
Great Britain

www.sinclair-world.com

A készülék Kínában készült (Made in China).

HELYETTES

SINCLAIR EUROPE spol. s r.o.
Purkyňova 45
612 00 Brno
Česká republika

SZERVIZTÁMOGATÁS

NEPA spol. s r.o.
Purkyňova 45
612 00 Brno
Česká republika

Ingyenesen hívható: +420 800 100 285

www.sinclair-solutions.com

Üzlet: info@sinclair-solutions.com, tel.: +420 541 590 140, fax: +420 541 590 124

Szerviz: servis@nepa.cz, tel.: +420 541 590 150, fax: +420 541 590 153

Megrendelések: brno-fakturace@nepa.cz

